

Obsah	I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné	
	NARIADENIA	
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 1107/2007 z 26. septembra 2007 odchyľujúce sa od nariadenia (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, pokiaľ ide o vyňatie pôdy z produkcie stanovené na rok 2008	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1108/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	3
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1109/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru pre hospodársky rok 2007/2008	5
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1110/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru, uplatniteľné od 1. októbra 2007	7
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1111/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvázaný bez ďalšieho spracovania	9
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1112/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa určujú vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania	11
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1113/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa určuje maximálna výška vývozných náhrad za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 900/2007	13
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1114/2007 z 27. septembra 2007 o nepokračovaní v čiastkovej verejnej súťaži pre biely cukor v rámci trvalej verejnej súťaže ustanovenej nariadením (ES) č. 38/2007	14
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1115/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za vývoz produktov vyrobených spracovaním obilnín a ryže	15

Nariadenie Komisie (ES) č. 1116/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa určujú vývozné náhrady na kŕmne zmesi na báze obilnín pre zvieratá .....	18
Nariadenie Komisie (ES) č. 1117/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú náhrady za výrobu v oblasti obilnín .....	20
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1118/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1555/96, pokiaľ ide o aktivačnú úroveň dodatočných cieľ na paradajky .....	21
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1119/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa ustanovuje odchýlka od nariadenia (ES) č. 581/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla, a od nariadenia (ES) č. 582/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko .....	23
Nariadenie Komisie (ES) č. 1120/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve .....	25
Nariadenie Komisie (ES) č. 1121/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na niektoré výrobky z obilnín a ryže vyvážané vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve .....	28
Nariadenie Komisie (ES) č. 1122/2007 z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité výrobky zo sektoru cukru vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve .....	32
Nariadenie Komisie (ES) č. 1123/2007 z 27. septembra 2007 o vydávaní dovozných povolení na ryžu v rámci colných kvót otvorených na čiastkové obdobie mesiaca september 2007 nariadením (ES) č. 327/98 .....	34

---

## II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

### ROZHODNUTIA

#### Rada

2007/620/ES, Euratom:

- ★ Rozhodnutie Rady z 26. septembra 2007, ktorým sa vymenúva lotyšský člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru .....

37

2007/621/ES, Euratom:

- ★ Rozhodnutie Rady z 26. septembra 2007, ktorým sa vymenúva dánsky člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru .....

38

2007/622/ES, Euratom:

- ★ Rozhodnutie Rady z 26. septembra 2007, ktorým sa vymenúva jeden taliansky člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2006/524/ES, Euratom a 2006/651/ES, Euratom .....

39



**Komisia**

2007/623/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 31. augusta 2007, ktorým sa zriaďuje Skupina nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni pre oblasť administratívnej záťaže** ..... 40

2007/624/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 27. septembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/800/ES s cieľom predĺžiť obdobie uplatňovania plánov na eradikáciu klasického moru ošipaných u diviakov a plánov núdzového očkovania diviakov proti tomuto ochoreniu v Bulharsku** [oznámené pod číslom K(2007) 4457] ..... 43

2007/625/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 27. septembra 2007, ktorým sa mení dopĺňa rozhodnutie 2006/802/ES s cieľom predĺžiť obdobie uplatňovania plánov na eradikáciu klasického moru ošipaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošipaných v chovoch proti tomuto ochoreniu v Rumunsku** [oznámené pod číslom K(2007) 4458] ..... 44



## I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (ES) č. 1107/2007

z 26. septembra 2007

**odchyľujúce sa od nariadenia (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, pokiaľ ide o vyňatie pôdy z produkcie stanovené na rok 2008**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37 ods. 2 tretí pododsek,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) Článkom 54 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 <sup>(1)</sup> sa stanovuje nárok na režim jednotných platieb na plochu za vyňatie pôdy z produkcie spojené s vyňatím hektára pôdy z produkcie.

(2) Trh s obilím je na začiatku hospodárskeho roka 2007/2008 charakterizovaný historicky vysokými cenami v rámci Spoločenstva aj na svetovej úrovni. Nízka úroveň konečných zásob Spoločenstva v roku 2006/2007 bola v dôsledku nižšej ako očakávanej úrody v roku 2006. Vzhľadom na predbežné prognózy úrody v roku 2007 je veľa pochybností ohľadom obnovenia zásob. Na svetovej úrovni sa v trhovom roku 2007/2008 očakáva pokles konečných zásob na historicky nízku úroveň, najmä v krajinách, ktoré sú hlavnými vývozcami. Vychádzajú z týchto podkladov, pokiaľ by úroda v roku 2008

bola normálna, zásoby by sa podstatne nezvýšili, zatiaľ čo slabá úroda by vystavila vnútorný trh potenciálnym závažným rizikám. Okrem toho ceny a zásoby obilnín majú dôležitý vplyv na dostupnosť a ceny ostatných plodín na ornej pôde, ako sú olejninu a bielkovinové plodiny, a na odvetvie živočíšnej výroby, pretože prispieva k potenciálnemu rozšíreniu rizika do týchto odvetví.

(3) Preto je vhodné, aby sa v roku 2008 umožnilo využívanie pôdy vyňatej z produkcie na poľnohospodárske účely.

(4) Vzhľadom na naliehavosť tejto záležitosti je nevyhnutné udeliť odchýlku vo vzťahu k šesťtyždennému obdobiu uvedenému v odseku I bode 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý je prílohou k Zmluve o Európskej únii a k zmluvám o založení Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Odchyľne od článku 54 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1782/2003 v roku 2008 nebudú mať poľnohospodári povinnosť vyňať z produkcie hektáre, aby mali nárok na čiastku za vyňatie pôdy z produkcie.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 552/2007 (Ú. v. EÚ L 131, 23.5.2007, s. 10).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2007

*Za Radu*  
*predseda*  
J. SILVA

---

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1108/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu  
Jean-Luc DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 756/2007 (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 41).

## PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 27. septembra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	49,5
	TR	94,4
	XS	52,8
	ZZ	65,6
0707 00 05	JO	151,2
	MK	27,9
	TR	111,2
	ZZ	96,8
0709 90 70	IL	51,9
	TR	109,1
	ZZ	80,5
0805 50 10	AR	70,8
	TR	87,8
	UY	47,0
	ZA	67,8
	ZZ	68,4
0806 10 10	IL	284,6
	TR	111,8
	US	284,6
	ZZ	227,0
0808 10 80	AR	83,4
	AU	151,4
	CL	88,7
	CN	79,8
	MK	29,7
	NZ	99,3
	US	96,2
	ZA	79,4
	ZZ	88,5
0808 20 50	CN	68,8
	TR	118,5
	ZA	85,7
	ZZ	91,0
0809 30 10, 0809 30 90	TR	146,9
	US	160,3
	ZZ	153,6
0809 40 05	IL	118,5
	ZZ	118,5

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1109/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa stanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru pre hospodársky rok 2007/2008**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 27 odsek 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006 ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru <sup>(2)</sup>, stanovuje, že ceny cif za dovoz bieleho cukru a surového cukru stanovené v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 784/68 sa považujú za „reprezentatívne ceny“. Týmito cenami sa rozumejú ceny stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II a bode III nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (2) Pri stanovovaní týchto reprezentatívnych cien treba brať do úvahy všetky informácie uvedené v článku 23 nariadenia (EHS) č. 951/2006, okrem prípadov vymenovaných v článku 24 uvedeného nariadenia.
- (3) Pri úprave ceny, ktorá sa netýka štandardnej kvality, je v prípade bieleho cukru potrebné uplatniť na zohľadnené ponuky zvýšenia alebo zníženia uvedené v článku 26 odsek 1 bod a) nariadenia (EHS) č. 951/2006. V prípade surového cukru je potrebné uplatniť metódu

opravných koeficientov definovaných v bode b) uvedeného odseku.

- (4) Ak existuje rozdiel medzi spúšťacou cenou daného produktu a reprezentatívnu cenou, je potrebné stanoviť dodatočné dovozné clá, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 39 nariadenia (ES) č. 951/2006.
- (5) Je potrebné stanoviť reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na dané produkty v súlade s článkom 36 odsek 2 nariadenia (ES) č. 951/2006.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006 sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2031/2006 (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 43).



## PRÍLOHA

**Reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod kód KN 1702 90 99 uplatniteľné od 1. októbra 2007**

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	20,08	6,26
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	20,08	11,89
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	20,08	6,07
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	20,08	11,37
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	19,69	16,62
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	19,69	11,18
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	19,69	11,18
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,20	0,44

<sup>(1)</sup> Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode III nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 (Ú. v. ES L 58, 28.2.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II nariadenia Rady (ES) č. 318/2006.

<sup>(3)</sup> Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1110/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru, uplatniteľné od 1. októbra 2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 27 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru <sup>(2)</sup>, stanovuje, že cena CIF pre dovoz melasy sa považuje za „reprezentatívnu cenu“. Touto cenou sa rozumie cena stanovená pre štandardnú kvalitu, definovanú v článku 27 nariadenia (ES) č. 951/2006.
- (2) Pri stanovovaní reprezentatívnych cien treba brať do úvahy všetky informácie uvedené v článku 29 nariadenia (ES) č. 951/2006 okrem prípadov uvedených v článku 30 uvedeného nariadenia a v prípade potreby sa toto stanovenie môže vykonať podľa metódy uvedenej v článku 33 nariadenia (ES) č. 951/2006.
- (3) Pri úprave ceny, ktorá sa netýka štandardnej kvality, je v závislosti od ponúknutej melasy potrebné zvýšiť

alebo znížiť ceny uplatnením článku 32 nariadenia (ES) č. 951/2006.

- (4) Ak existuje rozdiel medzi spúšťacou cenou daného výrobku a reprezentatívnu cenou, je potrebné stanoviť dodatočné dovozné clá v zmysle podmienok uvedených v článku 39 nariadenia (ES) č. 951/2006. V prípade pozastavenia dovozných ciel v zmysle článku 40 nariadenia (ES) č. 951/2006 je potrebné stanoviť zvláštnu výšku týchto ciel.
- (5) Je potrebné stanoviť reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá pre dané produkty v súlade s článkom 34 nariadenia (ES) č. 951/2006.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 34 nariadenia (ES) č. 951/2006 sú uvedené v prílohe.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2031/2006 (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 43).

## PRÍLOHA

**Reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru uplatniteľné od 1. októbra 2007**

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt	Výška cla, ktoré sa uplatní na dovoz z dôvodu pozastavenia uvedeného v článku 40 nariadenia (ES) č. 951/2006 na 100 kg netto na daný produkt <sup>(1)</sup>
1703 10 00 <sup>(2)</sup>	7,22	0	—
1703 90 00 <sup>(2)</sup>	9,91	—	0

<sup>(1)</sup> Táto výška cla nahrádza podľa článku 40 nariadenia (ES) č. 951/2006 výšku cla v spoločnom colnom sadzobníku, stanovenú pre tieto výrobky.

<sup>(2)</sup> Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v článku 27 nariadenia (ES) č. 951/2006.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1111/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážaný bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na druhý pododsek jeho článku 33 ods. 2,

keďže:

(1) V článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia na svetovom trhu a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.

(2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s cukrom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (ES) č. 318/2006.

(3) V prvom pododseku článku 33 ods. 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že vývozné náhrady sa môžu odlišovať podľa miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky určitých trhov.

(4) Náhrady by sa mali poskytovať iba na výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia (ES) č. 318/2006.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Vývozné náhrady ustanovené v článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3).

## PRÍLOHA

**Vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážený bez ďalšieho spracovania, uplatniteľné od  
28. septembra 2007 <sup>(\*)</sup>**

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,34 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	31,34 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,34 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	31,34 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3407
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	34,07
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	34,07
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	34,07
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3407

Poznámka: Miesta určenia sú definované takto:

S00 — všetky miesta určenia s výnimkou:

- a) tretích krajín: Albánsko, Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Srbsko, Kosovo, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Andorra, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Lichtenštajnsko;
- b) území členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland, Grónsko, Faerské ostrovy a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva účinnú kontrolu.

<sup>(\*)</sup> Sumy stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú od 1. februára 2005 podľa rozhodnutia Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

<sup>(1)</sup> Táto suma sa uplatňuje na surový cukor s výťažnosťou 92 %. Ak sa výťažnosť vyvezeného surového cukru odlišuje od 92 %, uplatniteľná suma náhrady sa vynásobí pri každej dotknutej vývoznej operácii prevodným činiteľom, ktorý sa získa vydelením výťažnosti vyvezeného surového cukru, ktorá sa vypočíta podľa ustanovení bodu III ods. 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 318/2006, číslom 92.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1112/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa určujú vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa stanovuje, že rozdiel medzi cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. c), d) a g) uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s cukrom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (3) V článku 33 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že vývozné náhrady sa môžu odlišovať podľa miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky určitých trhov.
- (4) Náhrady by sa mali poskytovať iba na výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna

2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru <sup>(2)</sup>.

- (5) Vývozné náhrady možno stanoviť na pokrytie rozdielov v konkurencieschopnosti vývozu Spoločenstva a tretej krajiny. Vývoz Spoločenstva do určitých blízkych miest určenia a do tretích krajín, ktoré výrobkom Spoločenstva poskytujú preferenčné dovozné zaobchádzanie, je v súčasnosti v obzvlášť priaznivom konkurenčnom postavení. Náhrady za vývoz do týchto miest určenia by sa preto mali zrušiť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Vývozné náhrady ustanovené v článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu, za podmienok stanovených v odseku 2 tohto článku.

2. Aby sa na výrobok mohla poskytnúť náhrada podľa odseku 1, musí spĺňať príslušné požiadavky uvedené v článkoch 3 a 4 nariadenia (ES) č. 951/2006.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2031/2006 (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 43).

## PRÍLOHA

**Vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania uplatniteľné od 28. septembra 2007 <sup>(a)</sup>**

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sušiny	34,07
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	34,07
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3407
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	34,07
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3407
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3407
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3407 <sup>(1)</sup>
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	34,07
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3407

Poznámka: Miesta určenia sú definované takto:

S00 — všetky miesta určenia s výnimkou:

- a) tretích krajín: Albánsko, Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Srbsko, Kosovo, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Andorra, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Lichtenštajnsko;
- b) území členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland, Grónsko, Faerské ostrovy a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva účinnú kontrolu.

<sup>(a)</sup> Sumy stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú od 1. februára 2005 podľa rozhodnutia Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

<sup>(1)</sup> Táto suma sa neuplatňuje na výrobky určené v bode 2 prílohy k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3513/92 (Ú. v. ES L 355, 5.12.1992, s. 12).

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1113/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa určuje maximálna výška vývozných náhrady za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 900/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek a tretí pododsek písm. b),

keďže:

(1) V nariadení Komisie (ES) č. 900/2007 z 27. júla 2007 o stálej verejnej súťaži na stanovenie vývozných náhrad za biely cukor až do konca hospodárskeho roku 2007/2008 <sup>(2)</sup> sa vyžaduje vyhlásenie čiastkových verejných súťaží.

(2) Podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 900/2007 a po preskúmaní ponúk predložených po vyhlásení čiastkovej

verejnej súťaže, ktorá sa končí 27. septembra 2007, je vhodné určiť pre túto čiastkovú verejnú súťaž maximálnu výšku vývozných náhrad.

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Maximálna výška vývozných náhrad za výrobok uvedený v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 900/2007 pre čiastkovú verejnú súťaž, ktorá sa končí 27. septembra 2007, je 39,069 EUR/100 kg.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 196, 28.7.2007, s. 26.



**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1114/2007****z 27. septembra 2007****o nepokračovaní v čiastkovej verejnej súťaži pre biely cukor v rámci trvalej verejnej súťaže ustanovenej nariadením (ES) č. 38/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek a tretí pododsek písm. b),

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (ES) č. 38/2007 zo 17. januára 2007, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na ďalší predaj cukru v držbe intervenčných agentúr Belgicka, Českej republiky, Španielska, Írska, Talianska, Maďarska, Poľska, Slovenska a Švédska <sup>(2)</sup>, sa vyžaduje vyhlásenie čiastkových verejných súťaží.

- (2) Podľa článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 38/2007 a po preskúmaní ponúk predložených po vyhlásení čiastkovej verejnej súťaže, ktorá sa končí 26. septembra 2007, je primerané rozhodnúť o nepokračovaní v tejto čiastkovej verejnej súťaži.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

V čiastkovej verejnej súťaži na výrobok uvedený v článku 1 nariadenia (ES) č. 38/2007, ktorá sa končí 26. septembra 2007, sa nepokračuje.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 11, 18.1.2007, s. 4.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1115/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za vývoz produktov vyrobených spracovaním obilnín a ryže**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003, týkajúce sa organizácie spoločného trhu s obilninami <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 13 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,

keďže:

(1) V zmysle článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003 a článku 14 nariadenia (ES) č. 1785/2003 rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov určených v článku 1 vyššie spomenutých nariadení na svetovom trhu a cenou týchto produktov v Spoločenstve môže byť vykrytý vývoznou náhradou.

(2) V zmysle článku 14 nariadenia (ES) č. 1785/2003 vývozné náhrady musia byť stanovené pri zohľadnení situácie a perspektív vývoja z hľadiska dostupnosti obilnín, ryže a zlomkovej ryže, ako aj ich ceny na trhu Spoločenstva na jednej strane a ceny obilnín, ryže a zlomkovej ryžovej a výrobkov z obilnín na svetovom trhu na druhej strane. V zmysle uvedených článkov je rovnako dôležité zabezpečiť na trhoch s obilninami a ryžou vyváženú situáciu a prirodzený vývoj z hľadiska cien a obchodovania a okrem toho prihliadať na ekonomický aspekt zamýšľaných vývozov a na záujem vyhnúť sa narušeniam na trhoch Spoločenstva.

(3) Nariadenie Komisie (ES) č. 1518/95 <sup>(3)</sup>, týkajúce sa dovozného a vývozného režimu výrobkov na báze obilnín a ryže, definovalo vo svojom článku 2 špecifické kritériá, ktoré je potrebné brať do úvahy pri výpočte vývozných náhrad za tieto produkty.

(4) Vývozné náhrady poskytované na niektoré výrobky je potrebné odstupňovať podľa obsahu popola, surovej celulózy, obalov, bielkovín, tukov alebo škrobu, pričom tento obsah je mimoriadne významný z hľadiska množstva základného produktu skutočne obsiahnutého v konečnom spracovanom výrobku.

(5) Pre korene manioku a iné korene a tropické hľuzy, ako aj pre múky z nich vyrobené, so zreteľom na ekonomický aspekt vývozov a povahu a pôvod týchto produktov, sa momentálne nevyžaduje určenie vývozných náhrad za vývoz. Vzhľadom na malý podiel Spoločenstva na svetovom trhu v oblasti niektorých výrobkov z obilnín momentálne nevzniká potreba stanoviť náhrady za ich vývoz.

(6) Situácia na svetovom trhu a špecifické požiadavky niektorých trhov môžu vyvolať potrebu rozlíšenia vývozných náhrad za niektoré produkty podľa krajiny určenia.

(7) Vývozná náhrada musí byť stanovená raz za mesiac. V tomto období sa môže zmeniť.

(8) Niektoré výrobky z kukurice môžu byť tepelne upravované, čo môže mať za následok priznanie náhrady, ktorá nezodpovedá kvalite výrobku. Treba spresniť, že takéto výrobky s obsahom naglejovateného škrobu nemôžu byť zvýhodnené vývoznými náhradami.

(9) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Vývozné náhrady za vývoz produktov určených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1518/95 sú stanovené v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1549/2004 (Ú. v. EÚ L 280, 31.8.2004, s. 13).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2993/95 (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 25).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

*Za Komisiu*  
Jean-Luc DEMARTY  
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo*  
*a rozvoj vidieka*

---

## PRÍLOHA

## k nariadeniu Komisie z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za vývoz produktov vyrobených spracovaním obilnín a ryže

Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad	Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	5,28	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	4,34
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	4,52	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	4,52	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,94
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	6,79	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	5,28	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	4,52	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	4,52	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	6,03
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	6,03
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	6,03
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	6,03
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	5,91
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	4,52
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	6,03	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	5,91
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	4,90	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	4,52
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	4,52
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	5,91
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	4,52
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	6,19
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	4,30
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	4,52
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	5,66				

<sup>(1)</sup> Produktom, ktoré boli tepelne upravované s následným naglejovatením škrobu, sa nepriznáva žiadna vývozná náhrada.

<sup>(2)</sup> Vývozné náhrady sú poskytnuté v súlade so zmeneným a doplneným nariadením Rady (EHS) č. 2730/75 (Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 20).

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné krajiny určenia sú definované takto:

C10: všetky krajiny.

C14: všetky krajiny s výnimkou Švajčiarska a Lichtenštajnska.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1116/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa určujú vývozné náhrady na krmné zmesi na báze obilnín pre zvieratá**

KOMISIA EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 13, odsek 3,

keďže:

- (1) V zmysle článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003, rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia na svetovom trhu a cenou týchto produktov v spoločenstve môže byť vykrytý vývoznou náhradou.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1517/95 z 29. júna 1995 o pravidlách uplatňovania nariadenia (ES) č. 1784/2003 týkajúceho sa dovozného a vývozného režimu krmných zmesí pre zvieratá vyrobených na báze obilnín, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1162/95 o osobitných pravidlách v uplatňovaní režimu dovozných a vývozných povolení v sektore obilnín a ryže <sup>(2)</sup>, definovalo vo svojom článku 2 špecifické kritériá, ktoré sa musia brať do úvahy pri výpočte náhrady za tieto produkty.
- (3) Tento výpočet musí brať do úvahy aj obsah výrobkov z obilnín. Pre zjednodušenie, náhrada sa má vyplácať vo dvoch kategóriách „výrobkov z obilnín“, na jednej strane je to kukurica, najbežnejšie používaná obilnina

na výrobu vyvážených krmných zmesí, a výrobky z kukurice, na druhej strane sú „ostatné obilniny“, to sú voliteľné výrobky z obilnín iných ako kukurica a výrobky z kukurice. Náhrada sa poskytuje za množstvo obilninového produktu obsiahnutého v krmných zmesiach pre zvieratá.

- (4) Okrem toho musí výška vývozných náhrad brať do úvahy aj možnosti a podmienky predaja týchto produktov na svetovom trhu, potrebu vyhnúť sa narušeniam na trhu spoločenstva a ekonomický aspekt vývozu.
- (5) Súčasná situácia na trhu s obilninami, najmä perspektívy zásobovania, vedie v súčasnosti k zrušeniu vývozných náhrad.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Vývozné náhrady na krmné zmesi pre zvieratá, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1784/2003 a ktoré podliehajú nariadeniu (ES) č. 1517/95, sú stanovené v súlade s prílohou tohto nariadenia.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 51.

## PRÍLOHA

**k nariadeniu Komisie z 27. septembra 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za kŕmne zmesi z obilnín**

Kódy produktov, na ktoré sa poskytuje vývozná náhrada:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,  
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,  
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,  
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Obilninové produkty	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška vývozných náhrad
Kukurica a výrobky z kukurice: kódy NC 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Výrobky z obilnín s výnimkou kukurice a výrobkov z kukurice	C10	EUR/t	0,00

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

C10: Všetky krajiny.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1117/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa stanovujú náhrady za výrobu v oblasti obilnín**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,  
so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003  
z 29. septembra 2003 o organizácii spoločného trhu  
s obilninami <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 1722/93 z 30. júna 1993, ktoré stanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadení Rady (EHS) č. 1766/92 a (EHS) č. 1418/76 týkajúcich sa produkčných náhrad v sektore obilnín a ryže <sup>(2)</sup>, stanovilo podmienky udeľovania náhrad za výrobu. Základ pre výpočet bol určený v článku 3 tohto nariadenia. Takto vypočítaná náhrada, diferencovaná v prípade potreby pre zemiakový škrob, sa musí stanoviť raz za mesiac a môže sa zmeniť, ak sa cena kukurice a/alebo pšenice podstatne zmení.

- (2) Na stanovenie presnej čiastky úhrady z titulu náhrad za výrobu, ktoré sa majú stanoviť týmto nariadením, treba tieto upraviť koeficientmi uvedenými v prílohe II k nariadeniu (EHS) č. 1722/93.
- (3) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Náhrada za výrobu, vyjadrená v tonách škrobu, sa v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1722/93 stanovuje na:

- a) 0,00 EUR/t pre škrob z kukurice, pšenice, raže a ovsu;  
b) 0,00 EUR/t pre zemiakový škrob.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 159, 1.7.1993, s. 112. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1950/2005 (Ú. v. EÚ L 312, 29.11.2005, s. 18).

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1118/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1555/96, pokiaľ ide o aktivačnú úroveň dodatočných  
cieľ na paradajky**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhov s ovocím a zeleninou <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 4,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1555/96 z 30. júla 1996 o pravidlách použitia uplatňovania dodatočných dovozných cieľ na ovocie a zeleninu <sup>(2)</sup> predpokladá dozor nad dovozom produktov uvedených v prílohe k danému nariadeniu. Dozor sa uskutočňuje na základe podmienok uvedených v článku 308d nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva <sup>(3)</sup>.

(2) S cieľom uplatňovať článok 5 ods. 4 Dohody o poľnohospodárstve <sup>(4)</sup> uzatvorenej v rámci Uruguajského kola multilaterálnych obchodných rokovaní a na

základe posledných dostupných údajov za roky 2004, 2005 a 2006 je nutné upraviť aktivačnú úroveň dodatočných cieľ pre paradajky.

(3) Z tohto dôvodu by sa malo nariadenie (ES) č. 1555/96 zmeniť a doplniť.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha k nariadeniu (ES) č. 1555/96 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. EÚ L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 193, 3.8.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 977/2007 (Ú. v. EÚ L 217, 22.8.2007, s. 9).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 214/2007 (Ú. v. EÚ L 62, 1.3.2007, s. 6).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 22.



## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA

Bez ujmy na pravidlách interpretácie kombinovanej nomenklatúry sa označovanie pomenovania tovarov chápe len v zmysle informatívnej hodnoty. Pole uplatňovania dodatočných ciel je v rámci tejto prílohy vymedzené dosahom kódov KN podľa ich znenia v čase prijatia tohto nariadenia.

Poradové číslo	Kódy KN	Pomenovanie tovaru	Obdobie uplatňovania	Zavádzacie množstvá (v tonách)
78.0015 78.0020	0702 00 00	Paradajky	— od 1. októbra do 31. mája — od 1. júna do 30. septembra	325 606 25 103
78.0065 78.0075	0707 00 05	Uhorky	— od 1. mája do 31. októbra — od 1. novembra do 30. apríla	3 462 7 332
78.0085	0709 90 80	Artičoky	— od 1. novembra do 30. júna	5 770
78.0100	0709 90 70	Cukiny	— od 1. januára do 31. decembra	37 250
78.0110	0805 10 20	Pomaranče	— od 1. decembra do 31. mája	271 744
78.0120	0805 20 10	Klementínky	— od 1. novembra do konca februára	116 637
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarínky (vrátane tangerínok a satsuma); wilking a obdobné citrusové hybridy	— od 1. novembra do konca februára	91 359
78.0155 78.0160	0805 50 10	Citróny	— od 1. júna do 31. decembra — od 1. januára do 31. mája	326 811 61 504
78.0170	0806 10 10	Stolové hrozno	— od 21. júla do 20. novembra	70 731
78.0175 78.0180	0808 10 80	Jablká	— od 1. januára do 31. augusta — od 1. septembra do 31. decembra	882 977 78 670
78.0220 78.0235	0808 20 50	Hrušky	— od 1. januára do 30. apríla — od 1. júla do 31. decembra	239 427 35 716
78.0250	0809 10 00	Marhule	— od 1. júna do 31. júla	14 163
78.0265	0809 20 95	Čerešne, s výnimkou višní	— od 21. mája do 10. augusta	114 530
78.0270	0809 30	Broskyne vrátane nektáriniek	— od 11. júna do 30. septembra	11 980
78.0280	0809 40 05	Slivky	— od 11. júna do 30. septembra	5 806“

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1119/2007

z 27. septembra 2007,

ktorým sa ustanovuje odchýlka od nariadenia (ES) č. 581/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla, a od nariadenia (ES) č. 582/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 31 ods. 3 písm. b) a článok 31 ods. 14,

keďže:

(1) V dôsledku súčasnej situácie na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami sa podľa nariadenia Komisie (ES) č. 660/2007 zo 14. júna 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za mlieko a mliečne výrobky<sup>(2)</sup>, od 15. júna 2007 neposkytujú vývozné náhrady. Táto situácia pretrvá pravdepodobne niekoľko mesiacov.

(2) V článku 2 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 581/2004<sup>(3)</sup> a v článku 2 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 582/2004<sup>(4)</sup> sa stanovujú lehoty na predkladanie ponúk na určenie vývozných náhrad za maslo a sušené odstredené mlieko v rámci verejnej súťaže. Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu a s cieľom predísť zbytočným administratívnym postupom a nákladom sa považuje za vhodné a dostatočné určiť v poslednom štvrtroku 2007 na každý mesiac len jednu lehotu na predkladanie ponúk v rámci verejnej súťaže.

(3) Je preto potrebné ustanoviť odchýlku od nariadení (ES) č. 581/2004 a (ES) č. 582/2004.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Odchylné od článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 581/2004 sú v období mesiacov október až december 2007 lehoty na predkladanie ponúk takéto:

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 155, 15.6.2007, s. 26.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 276/2007 (Ú. v. EÚ L 76, 16.3.2007, s. 16).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 67. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 276/2007.

a) na mesiac október 2007 sa lehota na predkladanie ponúk začína 9. a končí sa 16. októbra;

b) na mesiac november 2007 sa lehota na predkladanie ponúk začína 6. a končí sa 13. novembra;

c) na mesiac december 2007 sa lehota na predkladanie ponúk začína 4. a končí sa 11. decembra.

Ak je prvý deň lehoty štátnym sviatkom, lehota sa začína v nasledujúci pracovný deň. Ak je posledný deň lehoty štátnym sviatkom, lehota sa končí v predchádzajúci pracovný deň.

Lehoty na predkladanie ponúk sa začínajú a končia o 13.00 hod. (bruselského času).

## Článok 2

Odchylné od článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 582/2004 sú v období mesiacov október až december 2007 lehoty na predkladanie ponúk takéto:

a) na mesiac október 2007 sa lehota na predkladanie ponúk začína 9. a končí sa 16. októbra;

b) na mesiac november 2007 sa lehota na predkladanie ponúk začína 6. a končí sa 13. novembra;

c) na mesiac december 2007 sa lehota na predkladanie ponúk začína 4. a končí sa 11. decembra.

Ak je prvý deň lehoty štátnym sviatkom, lehota sa začína v nasledujúci pracovný deň. Ak je posledný deň lehoty štátnym sviatkom, lehota sa končí v predchádzajúci pracovný deň.

Lehoty na predkladanie ponúk sa začínajú a končia o 13.00 hod. (bruselského času).

## Článok 3

Členské štáty informujú hospodárske subjekty o nových lehotách takými prostriedkami, ktoré považujú za najvhodnejšie.

*Článok 4*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

*Za Komisiu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komisie*

---

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1120/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité mliečne výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami <sup>(1)</sup> a najmä na jeho článok 31 ods. 3,

keďže:

(1) Článok 31 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 stanovuje, že rozdiely medzi cenami v medzinárodnom obchode pre výrobky uvedené v článku 1 písm. a), b), c), d), e) a g) uvedeného nariadenia a cenami v rámci Spoločenstva môžu byť pokryté vývoznou náhradou.

(2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve a kritéria pre stanovenie čiastky týchto náhrad <sup>(2)</sup>, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1255/1999.

(3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1043/2005, sadzba náhrady na 100 kg každého príslušného základného výrobku by sa mala stanoviť každý mesiac.

(4) V prípade určitých mliečnych výrobkov vyvázaných vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve však existuje nebezpečenstvo, že ak sa predbežne stanovia vysoké sadzby náhrad, záväzky prijaté v súvislosti s týmito náhradami môžu byť ohrozené. S cieľom zabrániť takejto hrozbe je preto nevyhnutné

prijat vhodné preventívne opatrenia, avšak bez toho, aby sa zabránilo uzatváraniu dlhodobých zmlúv. Stanovenie osobitnej sadzby náhrady na predbežné stanovenie náhrad s ohľadom na tieto výrobky by malo umožniť splnenie týchto dvoch cieľov.

(5) Článok 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1043/2005 stanovuje, že pri stanovení sadzby náhrady sa berú do úvahy, ak je to vhodné, výrobné náhrady, pomoc alebo iné opatrenia s rovnocenným účinkom uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade s nariadením o spoločnej organizácii trhu s príslušným výrobkom, u základných výrobkov uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 alebo asimilovaných výrobkov.

(6) Článok 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 stanovuje poskytnutie pomoci na odstredené mlieko vyrobené v Spoločenstve a spracované na kazeín v prípade, že takéto mlieko a kazeín z neho vyrobený spĺňajú určité podmienky.

(7) Nariadenie Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva <sup>(3)</sup>, stanovuje, že maslo a smotana za znížené ceny by mali byť dostupné podnikom, ktoré vyrábajú určitý tovar.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1255/1999 sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe tohto nariadenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 447/2007 (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2007, s. 31).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 96/2007 (Ú. v. EÚ L 25, 1.2.2007, s. 6).

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

*Za Komisiu*  
Heinz ZOUREK  
*generálny riaditeľ pre podnikanie a priemysel*

---

## PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 28. septembra 2007 na určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve <sup>(1)</sup>

(EUR/100 kg)

Kód KN	Opis	Sadzba náhrady	
		V prípade stanovenia náhrad v predstihu	Iné
ex 0402 10 19	Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti (PG 2):		
	a) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 3501	—	—
	b) Na vývoz iných tovarov	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku 26 % hmotnosti (PG 3):		
	a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce vo forme výrobkov asimilovaných na PG 3 maslo za znížené ceny a smotanu získané podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005	0,00	0,00
	b) Na vývoz iných tovarov	0,00	0,00
ex 0405 10	Maslo s obsahom tuku 82 % hmotnosti (PG 6):		
	a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce maslo za znížené ceny a smotanu, ktoré boli vyrobené v súlade s podmienkami stanovenými v nariadení (ES) č. 1898/2005	0,00	0,00
	b) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 2106 90 98 s hmotnostným obsahom mliečného tuku 40 % alebo viac	0,00	0,00
	c) Na vývoz iných tovarov	0,00	0,00

<sup>(1)</sup> Sadzby stanovené v tejto prílohe nie sú uplatniteľné na vývoz

- do tretích krajín: Andorra, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Lichtenštajnsko, Spojené štáty americké a na tovar uvedený v tabuľkách I a II protokolu 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972 vyvážaný do Švajčiarskej konfederácie;
- na územia členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland, Grónsko, Faerské ostrovy a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva účinnú správu.

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1121/2007

z 27. septembra 2007,

ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na niektoré výrobky z obilnín a ryže vyvážané vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 13 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1784/2003 a článok 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1785/2003 stanovujú, že rozdiel medzi kvótami alebo cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 každého z týchto nariadení a cenami v rámci Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve a kritériá pre stanovenie čiastky týchto náhrad <sup>(3)</sup>, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná, ako je to vhodné, v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1784/2003 alebo v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1785/2003.
- (3) V súlade s odsekom 1 článku 14 nariadenia (ES) č. 1043/2005 by sa mala sadzba náhrady na 100 kg každého príslušného základného výrobku stanoviť každý mesiac.
- (4) Závazky prijaté v súvislosti s náhradami, ktoré môžu byť udeľované na vývoz poľnohospodárskych výrobkov obsiahnutých v tovaroch, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, môžu byť predbežným stanovením vysokých sadzieb náhrad ohrozené. Preto je v takýchto situáciách potrebné prijať preventívne opatrenia, avšak bez toho, aby sa zabránilo uzatváraniu dlhodobých zmlúv. Stanov-

enie osobitnej sadzby náhrady na predbežné stanovenie náhrad je opatrením, ktoré umožňuje splniť tieto rozličné ciele.

- (5) S ohľadom na urovnávanie medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o vývoze cestovín zo Spoločenstva do Spojených štátov amerických, schválené rozhodnutím Rady 87/482/EHS <sup>(4)</sup>, je potrebné rozlišovať náhradu na tovar spadajúci pod kódy KN 1902 11 00 a 1902 19 podľa ich miesta určenia.
- (6) Podľa článku 15 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 znížená sadzba vývozných náhrad musí byť stanovená vzhľadom na čiastku uplatniteľnej výrobných náhrad, podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1722/93 <sup>(5)</sup>, pre príslušný základný výrobok použitý počas predpokladaného obdobia výroby tovaru.
- (7) Alkoholické nápoje sa považujú za menej citlivé na cenu obilnín používaných pri ich výrobe. Avšak protokol 19 Aktu o pristúpení Spojeného kráľovstva, Írska a Dánska ustanovuje, že je potrebné rozhodnúť o potrebných opatreniach, aby bolo použitie obilnín Spoločenstva pri výrobe alkoholických nápojov získavaných z obilnín uľahčené. Je preto potrebné upraviť sadzbu náhrady vzťahujúcu sa na obilniny vyvážané vo forme alkoholických nápojov.
- (8) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 nariadenia (ES) č. 1784/2003 alebo v článku 1 nariadenia (ES) č. 1785/2003, vyvážané vo forme tovaru uvedeného v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1784/2003 alebo v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1785/2003 v uvedenom poradí, sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 797/2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 447/2007 (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2007, s. 31).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 275, 29.9.1987, s. 36.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 159, 1.7.1993, s. 112. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1584/2004 (Ú. v. EÚ L 280, 31.8.2004, s. 11).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

*Za Komisiu*  
Heinz ZOUREK  
*generálny riaditeľ pre podnikanie a priemysel*

---



## PRÍLOHA

## Sadzby náhrad uplatniteľné od 28. septembra 2007 na niektoré výrobky z obilnín a ryže vyvážané vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve (\*)

Kód KN	Opis výrobkov (1)	Sadzba náhrady na 100 kg základného výrobku (EUR/100 kg)	
		V prípade predbežného stanovenia náhrad	Iné
1001 10 00	Tvrdá pšenica		
	– pre vývozy tovaru do Spojených štátov amerických spadajúceho pod kódy KN 1902 11 a 1902 19	—	—
	– v iných prípadoch	—	—
1001 90 99	Mäkká pšenica a súraž:		
	– pre vývozy tovaru do Spojených štátov amerických spadajúceho pod kódy KN 1902 11 a 1902 19	—	—
	– v iných prípadoch:		
	– – v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	—	—
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– – v iných prípadoch	—	—
1002 00 00	Raž	—	—
1003 00 90	Jačmeň		
	– v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– v iných prípadoch	—	—
1004 00 00	Ovos	—	—
1005 90 00	Kukurica používaná vo forme:		
	– škrobu:		
	– – v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	0,377	0,377
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– – v iných prípadoch	0,377	0,377
	– glukózy, glukózového sirupu, maltodextrínu a maltodextrínového sirupu kódov KN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4):		
	– – v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	0,283	0,283
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– – v iných prípadoch	0,283	0,283
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– inej (vrátane nespracovanej)	0,377	0,377
	Zemiakového škrobu s kódom KN 1108 13 00 podobného s výrobkom získaným spracovaním kukurice:		
	– v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	0,377	0,377
	– v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– v iných prípadoch	0,377	0,377

(\*) Sadzby stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú na tovar uvedený v tabuľkách I a II k protokolu č. 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, ktorý sa vyvážal do Švajčiarskej konfederácie alebo do Lichtenštajnskeho kniežatstva.

(EUR/100 kg)

Kód KN	Opis výrobkov <sup>(1)</sup>	Sadzba náhrady na 100 kg základného výrobku	
		V prípade predbežného stanovenia náhrad	Iné
ex 1006 30	Bielená ryža:		
	– s okrúhlymi zrnami	—	—
	– s priemernými zrnami	—	—
	– s dlhými zrnami	—	—
1006 40 00	Zlomková ryža	—	—
1007 00 90	Zrná ciroku, iné ako hybridy, na siatie	—	—

<sup>(1)</sup> Pokiaľ ide o poľnohospodárske výrobky získané zo spracovania základného výrobku alebo/a asimilovaných výrobkov, budú sa uplatňovať koeficienty stanovené v prílohe V k nariadeniu Komisie (ES) č. 1043/2005.

<sup>(2)</sup> Na príslušný tovar sa vzťahuje kód KN 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Tovar uvedený v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1784/2003 alebo uvedený v článku 2 nariadenia (EHS) č. 2825/93 (Ú. v. ES L 258, 16.10.1993, s. 6).

<sup>(4)</sup> Pre sirupy, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1702 30 99, 1702 40 90 a 1702 60 90, získané zo zmiešania glukózového a fruktózového sirupu sa vývozné náhrady týkajú iba glukózového sirupu.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1122/2007****z 27. septembra 2007,****ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité výrobky zo sektoru cukru vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 písm. a) a ods. 4,

keďže:

- (1) Článok 32 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 stanovuje, že rozdiely medzi cenami v medzinárodnom obchode pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b), c), d) a g) uvedeného nariadenia a cenami v rámci Spoločenstva sa môžu uhradiť vývoznou náhradou, ak sú tieto výrobky vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe VII uvedeného nariadenia.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve a kritéria pre stanovenie čiastky týchto náhrad <sup>(2)</sup>, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe VII nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1043/2005, sadzba náhrady na 100 kg každého uvedeného základného výrobku by sa mala stanoviť každý mesiac.
- (4) Článok 32 ods. 4 nariadenia (ES) č. 318/2006 stanovuje, že vývozná náhrada na výrobok obsiahnutý v tovare

nemôže prevýšiť náhradu uplatniteľnú na tento výrobok v prípade, že je vyvázaný bez ďalšieho spracovania.

- (5) Keďže situácia na trhu pre nasledujúce mesiace nemôže byť práve teraz určená, náhrady stanovené podľa tohto nariadenia je možné predbežne stanoviť.
- (6) Závazky prijaté v súvislosti s náhradami, ktoré môžu byť udeľované na vývoz poľnohospodárskych výrobkov obsiahnutých v tovaroch, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, môžu byť predbežným stanovením vysokých sadzieb náhrad ohrozené. Preto je v takýchto situáciách potrebné prijať preventívne opatrenia, avšak bez toho, aby sa zabránilo uzatváraniu dlhodobých zmlúv. Stanovenie osobitnej sadzby náhrady pre predbežné stanovenie náhrad je opatrením, ktoré umožňuje splniť tieto rozličné ciele.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 ods. 1 a v bode 1 článku 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 318/2006 sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. septembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Heinz ZOUREK

generálny riaditeľ pre podnikanie a priemysel

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1585/2006 (Ú. v. EÚ L 294, 25.10.2006, s. 19).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 447/2007 (Ú. v. EÚ L 106, 24.4.2007, s. 31).

## PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 28. septembra 2007 na určité výrobky zo sektora cukru vyvážené vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve <sup>(1)</sup>

Kód KN	Opis	Sadzba náhrady v EUR/100 kg	
		V prípade predbežného stanovenia náhrad	Iné
1701 99 10	Biely cukor	34,07	34,07

<sup>(1)</sup> Sadzby stanovené v tejto prílohe nie sú uplatniteľné na vývoz

- do tretích krajín: Albánsko, Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko, Čierna Hora, Kosovo, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Andorra, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Lichtenštajnsko a na tovar uvedený v tabuľkách I a II protokolu 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972 vyvážený do Švajčiarskej konfederácie;
- na územia členských štátov EÚ, ktoré netvorí súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland, Grónsko, Faerské ostrovy a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva účinnú správu.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1123/2007****z 27. septembra 2007****o vydávaní dovozných povolení na ryžu v rámci colných kvót otvorených na čiastkové obdobie mesiaca september 2007 nariadením (ES) č. 327/98**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou <sup>(1)</sup>,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 7 ods. 2,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 327/98 z 10. februára 1998 otvárajúce a stanovujúce správu určitých colných kvót na dovoz ryže a zlomkovej ryže <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 5 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 327/98 sa otvorila a stanovila správa určitých colných kvót na dovoz ryže a zlomkovej ryže rozdelených podľa krajiny pôvodu a rozložených na viaceré čiastkové obdobia podľa prílohy IX k uvedenému nariadeniu.
- (2) Čiastkové obdobie mesiaca september je štvrtým čiastkovým obdobím pre kvótu ustanovenú v písmene a) odseku 1 článku 1 nariadenia (ES) č. 327/98, tretím čiastkovým obdobím pre kvótu ustanovenú v písmene d) uvedeného odseku a prvým čiastkovým obdobím pre kvótu ustanovenú v písmene e) uvedeného odseku.
- (3) Z oznámenia podľa článku 8 písm. a) nariadenia (ES) č. 327/98 vyplýva, že pre kvóty s poradovými číslami – 09.4130, 09.4117, 09.4118, 09.4119 a 09.4168 sa žiadosti podané v priebehu prvých desiatich pracovných dní mesiaca september 2007 podľa článku 4 ods. 1

uvedeného nariadenia vzťahujú na množstvo, ktoré prekračuje dostupné množstvo. Je preto potrebné určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať, stanovením koeficientu pridelenia, ktorý sa má uplatňovať na požadované množstvá v rámci príslušných kvót.

- (4) Z uvedeného oznámenia okrem iného vyplýva, že pre kvóty s poradovými číslami 09.4127, 09.4128, 09.4129 a 09.4112 sa žiadosti podané v priebehu prvých desiatich pracovných dní mesiaca september 2007 podľa článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 327/98 vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie alebo rovnaké ako dostupné množstvo.
- (5) Nevyužitá množstvá kvót s poradovými číslami 09.4127, 09.4128 a 09.4129 na čiastkové obdobie mesiaca september sa prenesú do nasledujúceho kvótového čiastkového obdobia do kvóty s poradovým číslom 09.4138 v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 327/98.
- (6) Pre kvóty s poradovými číslami 09.4138 a 09.4168 je preto potrebné určiť celkové dostupné množstvá na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie v súlade s prvým pododsekom článku 5 nariadenia (ES) č. 327/98,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

1. Žiadosťiam o dovozné povolenia na ryžu patriacu pod kvóty s poradovými číslami 09.4130, 09.4117, 09.4118, 09.4119 a 09.4168 uvedené v nariadení (ES) č. 327/98, podaným počas prvých desiatich pracovných dní mesiaca september 2007, sa vyhovie vydaním povolení na požadované množstvá upravené koeficientmi pridelenia určenými v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Celkové množstvá dostupné v rámci kvót s poradovými číslami 09.4138 a 09.4168 uvedených v nariadení (ES) č. 327/98 na nasledujúce kvótové čiastkové obdobie sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 797/2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 289/2007 (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2007, s. 17).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 37, 11.2.1998, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2019/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 48).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2007

*Za Komisiu*  
Jean-Luc DEMARTY  
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka*

---

## PRÍLOHA

Množstvá, ktoré sa majú prideliť v rámci čiastkového obdobia mesiaca september 2007 a množstvá, ktoré sú dostupné na nasledujúce čiastkové obdobie, s uplatnením nariadenia (ES) č. 327/98:

- a) Kvóta na bielenú alebo polobielenu ryžu s číselným znakom KN 1006 30 podľa článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 327/98:

Pôvod	Poradové číslo	Koeficient pridelenia na čiastkové obdobie september 2007	Celkové dostupné množstvá na čiastkové obdobie mesiaca október 2007 (kg)
Spojené štáty americké	09.4127	— <sup>(2)</sup>	
Thajsko	09.4128	— <sup>(2)</sup>	
Austrália	09.4129	— <sup>(2)</sup>	
Iný pôvod	09.4130	83,630141 %	
Všetky krajiny	09.4138		16 206 129

- b) Kvóta na bielenú alebo polobielenu ryžu s číselným znakom KN 1006 30 40 podľa článku 1 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 327/98:

Pôvod	Poradové číslo	Koeficient pridelenia na čiastkové obdobie september 2007
Thajsko	09.4112	— <sup>(2)</sup>
Spojené štáty americké	09.4116	— <sup>(3)</sup>
India	09.4117	19,261642 %
Pakistan	09.4118	33,333333 %
Iný pôvod	09.4119	20,000000 %
Všetky krajiny	09.4166	— <sup>(3)</sup>

- c) Kvóta na zlomkovú ryžu s číselným znakom KN 1006 40 podľa článku 1 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 327/98:

Pôvod	Poradové číslo	Koeficient pridelenia na čiastkové obdobie september 2007	Celkové dostupné množstvá na čiastkové obdobie mesiaca október 2007 (kg)
Všetky krajiny	09.4168	1,505425 %	0

<sup>(1)</sup> Pre toto čiastkové obdobie sa koeficient pridelenia neuplatňuje: Komisii nebola postúpená žiadna žiadosť o povolenie.

<sup>(2)</sup> Žiadosti sa vzťahujú na množstvá, ktoré sú menšie alebo rovnaké ako dostupné množstvá: všetky žiadosti sú teda prijateľné.

<sup>(3)</sup> Pre toto čiastkové obdobie nie je dostupné množstvo.

## II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## ROZHODNUTIA

## RADA

## ROZHODNUTIE RADY

**z 26. septembra 2007,**

**ktorým sa vymenúva lotyšský člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru**

(2007/620/ES, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/524/ES, Euratom z 11. júla 2006, ktorým sa vymenúvajú českí, nemeckí, estónski, španielski, francúzski, talianski, lotyšskí, litovskí, luxemburskí, maďarskí, maltskí, rakúski, slovinskí a slovenskí členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2006 do 20. septembra 2010 <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na kandidáta, ktorého navrhla lotyšská vláda,

po získaní stanoviska Komisie,

keďže sa v dôsledku odstúpenia pána Andrisa BĒRZIŅŠA uvoľnilo jedno miesto lotyšského člena výboru,

ROZHODLA TAKTO:

*Článok 1*

Pán Gundars STRAUTMANIS sa vymenúva za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pána Andrisa BĒRZIŅŠA na zvyšný čas jeho funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2010.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. septembra 2007

*Za Radu*  
*predseda*  
J. SILVA

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 207, 28.7.2006, s. 30.



**ROZHODNUTIE RADY****z 26. septembra 2007,****ktorým sa vymenúva dánsky člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru****(2007/621/ES, Euratom)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/703/ES, Euratom zo 16. októbra 2006, ktorým sa vymenúvajú dánski členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(1)</sup> na obdobie od 21. septembra 2006 do 20. septembra 2010,

so zreteľom na kandidáta, ktorého navrhla dánska vláda,

po získaní stanoviska Komisie,

keďže v dôsledku odstúpenia pani Randi IVERSENOVEJ sa uvoľnilo jedno miesto dánskeho člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

ROZHODLA TAKTO:

*Článok 1*

Pani Mette KINDBERG sa vymenúva za členku Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pani Randi IVERSENOVÚ na zvyšný čas jej funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2010.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. septembra 2007

*Za Radu*  
*predseda*  
J. SILVA

---

(1) Ú. v. EÚ L 291, 21.10.2006, s. 33.

**ROZHODNUTIE RADY****z 26. septembra 2007,****ktorým sa vymenúva jeden taliansky člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2006/524/ES, Euratom a 2006/651/ES, Euratom****(2007/622/ES, Euratom)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

so zreteľom na nomináciu predloženú talianskou vládou,

po získaní stanoviska Komisie,

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím 2006/524/ES, Euratom z 11. júla 2006, ktorým sa vymenúvajú českí, nemeckí, estónski, španielski, francúzski, talianski, lotyšskí, litovskí, luxemburskí, maďarskí, maltskí, rakúski, slovinskí a slovenskí členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(1)</sup>, a rozhodnutím 2006/651/ES, Euratom z 15. septembra 2006, ktorým sa vymenúvajú belgickí, grécki, írski, cyperskí, holandskí, poľskí, portugalskí, fínski, švédski a britskí, ako aj dvaja talianski členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(2)</sup>, vymenovala talianskych členov uvedeného výboru na obdobie od 21. septembra 2006 do 20. septembra 2010.
- (2) V dôsledku odstúpenia pána Paola NICOLETTIHO sa uvoľnilo jedno miesto talianskeho člena uvedeného výboru,

ROZHODLA TAKTO:

*Článok 1*

Pán Marco FELISATI sa vymenúva za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pána Paola NICOLETTIHO na zvyšok jeho funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2010.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. septembra 2007

*Za Radu*  
*predseda*  
J. SILVA

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 207, 28.7.2006, s. 30.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 13.

# KOMISIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. augusta 2007,

ktorým sa zriaďuje Skupina nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni pre oblasť administratívnej záťaže

(2007/623/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

keďže:

- (1) Komisia prijala 24. januára 2007 oznámenie s názvom Akčný program na znižovanie administratívnej záťaže v Európskej únii<sup>(1)</sup>, v ktorom informovala o svojom úmysle pristupovať k implementácii tohto akčného programu transparentne, a to prostredníctvom zapojenia zainteresovaných strán z celej Európskej únie a priebežného čerpania výhod z ich príspevku.
- (2) Tento akčný program bol schválený na jarnom zasadnutí Európskej rady v roku 2007, pričom sa zdôraznil cieľ znížiť mieru administratívnej záťaže do roku 2012 o 25 %.
- (3) Komisia už začala konzultácie a spoluprácu v tejto oblasti s odborníkmi z členských štátov prostredníctvom skupiny národných odborníkov na vysokej úrovni pre oblasť lepšej regulácie, ale s cieľom zabezpečiť rovnako účinnú interakciu s ostatnými zainteresovanými stranami, ktorých príspevok je z hľadiska dosiahnutia uvedeného ambiciózneho cieľa zníženia počtu administratívnych prekážok nenahraditeľný, a v súlade s uvedeným oznámením si bude možno musieť vyžiadať odborné stanovisko poradného orgánu.
- (4) Z tohto dôvodu je potrebné zriadiť skupinu odborníkov pre oblasť znižovania miery administratívnej záťaže a vymedziť jej úlohy a štruktúru.

(5) Uvedená skupina by mala Komisii poskytovať poradenstvo v súvislosti s uvedeným akčným programom, najmä k opatreniam zameraným na znižovanie administratívnej záťaže navrhnutým konzultantmi, a to prostredníctvom internetových konzultácií a miestnych pracovných stretnutí v členských štátoch.

(6) Skupina by sa mala zostaviť z nezávislých zainteresovaných strán vybraných na základe ich odborných znalostí v oblasti lepšej regulácie a/alebo v oblastiach politiky, na ktoré sa akčný program vzťahuje. Komisia by mala zabezpečiť, aby boli primerane zastúpené záujmy malých a veľkých podnikov, sociálnych partnerov, spotrebiteľských a environmentálnych organizácií, vrátane mimovládnych organizácií.

(7) Bez toho, aby boli dotknuté bezpečnostné predpisy Komisie stanovené v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2001/844/ES, ESUO, Euratom<sup>(2)</sup>, je potrebné stanoviť pravidlá o poskytovaní informácií členmi skupiny.

(8) S osobnými údajmi týkajúcimi sa členov skupiny by sa malo zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov<sup>(3)</sup>.

(9) Je vhodné určiť lehotu na uplatňovanie tohto rozhodnutia. Komisia v stanovenom čase zváži, či je vhodné takú lehotu predĺžiť,

<sup>(1)</sup> KOM(2007) 23 v konečnom znení z 24. januára 2007.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 317, 3.12.2001, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/548/ES, Euratom (Ú. v. ES L 215, 5.8.2006, s. 38).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

ROZHODLA TAKTO:

### Článok 1

#### Skupina nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni pre oblasť administratívnej záťaže

S účinnosťou od 31. augusta 2007 sa týmto zriaďuje Skupina nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni pre oblasť administratívnej záťaže, ďalej len „skupina“.

### Článok 2

#### Úloha

Úlohou skupiny je poskytovať Komisii poradenstvo v otázkach Akčného programu na znižovanie administratívnej záťaže v Európskej únii, ktorého cieľom je znížiť mieru administratívnej záťaže pre podniky vyplývajúcu z právnych predpisov EÚ o 25 % do roku 2012.

Skupina bude predovšetkým:

- poskytovať poradenstvo v súvislosti s opatreniami zameranými na znižovanie administratívnej záťaže navrhnutými konzultantmi, a to prostredníctvom online konzultácií a miestnych pracovných stretnutí v členských štátoch,
- poskytovať Komisii na jej požiadanie poradenstvo v metodologických otázkach, ktoré sa môžu v súvislosti s uvedeným akčným programom vyskytnúť,
- navrhovať, ktoré ďalšie existujúce právne predpisy by mohli byť podľa potreby zahrnuté do merania v rámci celej EÚ.

Mandát sa udeľuje na tri roky: na základe rozhodnutia Komisie sa môže predĺžiť.

### Článok 3

#### Konzultácia

1. Komisia môže prekonzultovať so skupinou akúkoľvek otázku týkajúcu sa implementácie Akčného programu na znižovanie administratívnej záťaže v Európskej únii.

2. Predseda skupiny môže Komisii odporučiť, že je vhodné so skupinou konzultovať osobitnú otázku. Skupina neposkytuje takéto poradenstvo, ak o to nie je Komisiou písomne požiadaná.

### Článok 4

#### Členstvo a vymenovanie

1. Skupinu tvorí najviac pätnásť členov.

2. Komisia najskôr vymenuje predsedu skupiny. Členov skupiny potom vymenuje Komisia po porade s predsedom spomedzi zainteresovaných strán na vysokej úrovni s odbornou spôsobilosťou v oblastiach uvedených v článku 2 a v článku 3 ods. 1.

Členovia sa vyberajú na základe ich odborných znalostí v oblasti lepšej regulácie a/alebo v oblastiach politiky, na ktoré sa akčný program vzťahuje. Komisia zabezpečuje, aby boli primerane zastúpené záujmy malých a veľkých podnikov, sociálnych partnerov, spotrebiteľských a environmentálnych organizácií, vrátane mimovládnych organizácií.

3. Členovia sa vymenúvajú na základe osobnej spôsobilosti a poskytujú Komisii poradenstvo nezávisle od akýchkoľvek vonkajších vplyvov v súlade s týmto rozhodnutím.

4. Členovia skupiny sa vymenúvajú na trojročné funkčné obdobie. Svoju funkciu vykonávajú dovtedy, kým nie sú nahradení alebo neuplynú ich funkčné obdobie.

5. Členovia, ktorí už nie sú schopní prispievať k rokovaniam skupiny, ktorí sa vzdajú funkcie alebo ktorí nespĺňajú podmienky stanovené v odseku 3 tohto článku alebo v článku 287 zmluvy, môžu byť na zostávajúci čas svojho funkčného obdobia nahradení.

6. Členovia každoročne podpisujú vyhlásenie, v ktorom sa zavazujú konať vo verejnom záujme. V tomto vyhlásení zároveň uvedú informácie o absencii alebo existencii akýchkoľvek záujmov, ktoré by mohli ovplyvniť ich objektivitu.

7. Mená členov sa uverejňujú na internetovej stránke Generálneho riaditeľstva pre podnikanie a priemysel. Mená členov sa zhromažďujú, spracúvajú a uverejňujú v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001.

### Článok 5

#### Fungovanie

1. Po dohode s Komisiou sa môžu vytvoriť podskupiny s cieľom preskúmať osobitné otázky za podmienok stanovených skupinou. Tieto podskupiny zanikajú hneď, ako splnia svoje ciele. Keď to bude vhodné, vyžiada sa stanovisko existujúcich skupín zainteresovaných strán s odbornou znalosťou v predmetnom odvetví a toto bude ďalej sprostredkované skupine a podskupinám.

2. Komisia alebo predseda skupiny môže po dohode s Komisiou vyzvať odborníkov alebo pozorovateľov so špecifickou odbornou spôsobilosťou v prerokúvanej problematike na účasť na rokovaní skupiny alebo podskupiny, ak je to prínosné a/alebo potrebné.

3. Informácie získané v rámci účasti na rokovaní skupiny alebo podskupiny nemožno voľne šíriť, ak sa podľa názoru Komisie týkajú dôverných otázok.

4. Skupina a jej podskupiny sa obvykle stretávajú v priestoroch Komisie v súlade s postupmi a harmonogramom stanovenými Komisiou. Generálne riaditeľstvo pre podnikanie a priemysel poskytuje sekretárske služby.

5. Skupina prijíma svoj rokovací poriadok na základe štandardného rokovacieho poriadku prijatého Komisiou <sup>(1)</sup>.

6. Komisia uverejní vo všeobecnosti na internete všetky relevantné zhrnutia alebo závery vyplývajúce z činnosti skupiny v pôvodnom jazyku príslušného dokumentu.

#### Článok 6

##### Výdavky na zasadnutia skupiny

V súlade s ustanoveniami Komisie o náhrade pre externých odborníkov uhradí Komisia členom, odborníkom a pozorovateľom cestovné výdavky a v prípade potreby výdavky na stravu a ubytovanie vynaložené v súvislosti s činnosťou skupiny.

Členom, odborníkom a pozorovateľom neprislúcha za poskytované služby odmena.

Výdavky na zasadnutia sa hradia v rámci limitov finančných prostriedkov ročne pridelených skupine príslušnými útvarmi Komisie.

#### Článok 7

##### Uplatňovanie

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do troch rokov po jeho prijatí Komisiou.

V Bruseli 31. augusta 2007

Za Komisiu  
Günter VERHEUGEN  
podpredseda

<sup>(1)</sup> Pozri štandardný rokovací poriadok – príloha III k dokumentu SEK(2005) 1004.

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 27. septembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/800/ES s cieľom predĺžiť obdobie uplatňovania plánov na eradikáciu klasického moru ošípaných u diviakov a plánov núdzového očkovania diviakov proti tomuto ochoreniu v Bulharsku

[oznámené pod číslom K(2007) 4457]

(Iba bulharské znenie je autentické)

(2007/624/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2001/89/ES z 23. októbra 2001 o opatreniach Spoločenstva na tlmenie klasického moru ošípaných<sup>(1)</sup>, a najmä na druhý pododsek jej článku 16 ods. 1 a štvrtý pododsek jej článku 20 ods. 2,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Komisie 2006/800/ES z 23. novembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány eradikácie klasického moru ošípaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov proti tomuto ochoreniu v Bulharsku<sup>(2)</sup>, sa prijalo ako jedno z opatrení na boj proti klasickému moru ošípaných.
- (2) Bulharské orgány informovali Komisiu o vývoji tohto ochorenia v Bulharsku.
- (3) Vzhľadom na epidemiologickú situáciu v Bulharsku je vhodné predĺžiť obdobie uplatňovania schválených plánov na eradikáciu a núdzové očkovanie.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Článok 4 rozhodnutia 2006/800/ES sa nahrádza týmto znením:

„Článok 4

**Uplatňovanie**

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať do 31. decembra 2007.“

## Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Bulharskej republike.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 316, 1.12.2001, s. 5. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 325, 24.11.2006, s. 35.

**ROZHODNUTIE KOMISIE****z 27. septembra 2007,****ktorým sa mení doplná rozhodnutie 2006/802/ES s cieľom predĺžiť obdobie uplatňovania plánov na eradikáciu klasického moru ošípaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošípaných v chovoch proti tomuto ochoreniu v Rumunsku***[oznámené pod číslom K(2007) 4458]***(Iba rumunské znenie je autentické)**

(2007/625/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2001/89/ES z 23. októbra 2001 o opatreniach Spoločenstva na tlenie klasického moru ošípaných<sup>(1)</sup>, a najmä jej článok 16 ods. 1 druhý pododsek a článok 19 ods. 3 druhý pododsek a článok 20 ods. 2 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Komisie 2006/802/ES z 23. novembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na eradikáciu klasického moru ošípaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošípaných v chovoch proti tomuto ochoreniu v Rumunsku<sup>(2)</sup>, sa prijalo ako jedno z opatrení na boj proti klasickému moru ošípaných.
- (2) Rumunské orgány informovali Komisiu o vývoji tohto ochorenia v Rumunsku.
- (3) Vzhľadom na epidemiologickú situáciu v Rumunsku je vhodné predĺžiť obdobie uplatňovania schválených plánov na eradikáciu a núdzové očkovanie.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Článok 8 rozhodnutia 2006/802/ES sa nahrádza týmto znením:

*„Článok 8***Uplatňovanie**

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. decembra 2007.“

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Rumunskej republike.

V Bruseli 27. septembra 2007

Za Komisiu  
Markos KYPRIANOU  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 316, 1.12.2001, s. 5. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 329, 25.11.2006, s. 34. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/522/ES (Ú. v. EÚ L 193, 25.7.2007, s. 23).